

## SACHREGISTER

Das Sachregister verzeichnet die verschiedenen Konzepte, Begriffe und Theorien, die in dieser Schrift diskutiert werden und darüber hinaus die verschiedenen romanischen Zeigeaktelemente sowie die wichtigsten im Zusammenhang mit der Verwendung von Zeigeaktkonstruktionen stehenden Ausdrücke. Auf eine Auflistung der einzelnen Zeigeaktkonstruktionstypen wird verzichtet, da deren Beschreibung und Analyse in systematischer Form über das Inhaltsverzeichnis zu finden und über die Querweisstruktur erschließbar ist.

- aboutness-topic* (vgl. Topik) 144  
Abschiedsformeln (vgl. Grußformeln) 116  
*accessibility scale* (vgl. Topik) 144  
*accu hīc* (lat.) 16  
*accu illum* (lat.) 16  
*activation states* 144  
*adecă* (rum.) 18, 284  
Agens 57, 114, 118, 119, 133, 236  
*ahé, afé, he, fe* (asp.) 18, 259, 260, 297, 300–303, 309, 339, 372, 373, 375, 397, 470, 484, 492, 540  
Aktualisierung (vgl. *grounding*) 45, 197  
*all-focus* (vgl. Fokus, Informationsstruktur) 145, 148, 157, 237, 405  
*allosentences* 129  
Alltagserzählung 206, 215, 539  
Alltagskommunikation 116, 312, 315, 318, 545  
Alterität 25, 27, 332, 372, 542  
Ankunftsszenen 108, 111, 137, 140, 241, 384, 399  
Anthropologie 24, 26, 537  
Apodosis (vgl. Konditionalsätze) 125  
Arbitrarität (vgl. Zeichenbegriff) 28, 251  
Archaismus 206, 238, 286, 359, 368, 381, 393, 411, 449, 460, 509, 543  
Artikel 16, 245, 255, 256, 276  
*attentional frames* → Diskursausschnitte  
*attentional system of language* 121, 124  
*attention-getter* 31, 121, 258, 274, 282, 294, 295, 297, 302  
Aufforderungsillokution 3, 4, 231, 255, 296, 333, 339, 341, 346, 347, 475  
Aufführungspraxis 312, 313, 319–29, 341, 344, 422, 541, 542  
Aufmerksamkeit *passim*  
gemeinsame ~ 19, 25, 26, 27, 31, 33, 68, 125, 126, 130, 250, 276, 377, 537

- Aufmerksamkeitsrahmen  
→ *joint attentional frame*
- Ausdrucksfähigkeit, allgemeine  
und sprachliche 31–35
- Ausdrucksrepertoire 5, 11,  
110, 113, 306, 374, 376, 391,  
394, 410, 427, 486, 545
- Ausdruckstraditionen 11, 538,  
546
- Äußerungsmoment 7, 99, 100,  
101, 103, 112, 139, 164, 383,  
403, 404, 446, 473
- background* (vgl. Fokus, Infor-  
mationsstruktur) 143, 144,  
145
- backgrounding* (vgl. Vorder-  
grundmarkierung, *construal*)  
122
- based-on relation*  
→ Vererbungsrelation
- basic-level verbs* 64, 475
- Bedeutung, einzelsprachliche  
4, 105, 276
- Bedeutungserweiterung 7, 9,  
296
- behold* (engl.) 60, 204, 272,  
417, 425
- Bereitssein (vgl. Unterwerfungs-  
geste) 6, 387, 389
- Besitzprädikation 52, 66
- Bewegungsprädikate 54, 56,  
62, 63, 64, 66, 72, 87, 90,  
149, 151, 152, 474, 486–94
- Bezeichnungsfunktion (vgl.  
Referenzialisierung) 3, 88
- Bezeichnungstheorie 119
- Bibel 2, 221, 222, 270, 271,  
312, 321, 393, 519
- blending* 46, 92
- C'era una volta* 232
- c'est* (fr.) 4, 127, 154, 157,  
170, 224, 439, 442
- ça fait* (fr.) 93, 457, 519
- categorizing relationship* (vgl.  
*elaboration, extension, Instan-  
ziierung*) 81, 85
- central deictic construction* 56,  
81, 82
- cernas*-Formeln 320–24, 471,  
472
- chaîne parlée* 89, 104, 120,  
121, 124
- cognitive energy* 122
- Cognitive Grammar* 28, 168
- cognitive grounding* 96
- Cognitive Linguistics* 33, 59,  
81, 115, 167, 170, 383
- common conceptual ground*  
(vgl. *common ground*) 28
- common ground* 28, 29, 45,  
143, 144, 209
- conceptual content* (vgl. *content*)  
122, 123, 126
- conceptual substrate* 45, 79
- conceptualizer* 134
- conditions for making a request  
of attention* → *attention-getter*
- construal* (vgl. Sachverhalts-  
darstellung, *framing*) 118,  
123, 129, 152, 243, 357
- construcciones de inversión loca-  
tiva* (vgl. AVS-Konstruktio-  
nen) 66, 467, 470, 544

- constructicon* → Konstruktikon  
*Construction Grammar*  
 → Konstruktionsgrammatik  
*constructions détachées* 69–74  
*content* (semantischer Inhalt)  
 45, 47, 76, 100, 101, 118,  
 119, 122, 129, 166, 264  
*conventional paths of access* 115  
*corpus-based* 15, 311  
*corpus-driven* 15  
*current discourse space* (vgl. Diskursausschnitte) 28, 124,  
 125, 126, 138
- Dativ, ethischer 135, 210,  
 216, 217, 221, 273, 274, 280,  
 281, 295, 319, 321, 322, 331,  
 332–44, 348, 372, 373, 375,  
 534, 542
- De Magistro* 29  
*declarative pointing* 28
- Deixis 3, 7, 11, 15, 22, 29, 63,  
 86, 88, 101, 133, 207, 228,  
 235, 240, 250, 251, 254, 255,  
 256, 263, 264, 306, 312, 314,  
 315, 316, 317, 325, 328, 329,  
 335, 350, 352, 356, 374, 377,  
 440, 441, 472, 494, 516, 541  
*ad oculos* 7, 11, 22, 23, 254,  
 306, 312, 314, 315, 316,  
 317, 325, 329, 350, 374,  
 542  
 am Phantasma 7, 12, 22,  
 101, 207, 240, 254, 306,  
 312, 315, 316, 317, 325,  
 328, 329, 335, 350, 352,  
 374, 396, 401, 472, 541,  
 542
- Ana~ (vgl. Diskursdeixis)  
 440–46, 494–502, 521  
 Ankunfts~ 93, 99–101, 136,  
 163, 165, 166, 181, 383,  
 384, 385, 386, 394, 477,  
 534  
 Diskurs~ 18, 22, 23, 87–90,  
 306, 357, 374, 435, 440–  
 46, 443, 452, 494–502,  
 509–34  
 Kata~ (vgl. Diskursdeixis)  
 88, 90, 440–46, 494–502,  
 518  
 narrative ~ 23, 101–3, 204,  
 206, 306, 321, 322, 328,  
 334, 376, 401, 421, 432,  
 470, 475, 491, 539  
 Perzeptions~ 86  
 proximale ~/distale ~ 53,  
 61, 63, 86, 87, 88, 89, 90,  
 132, 133, 228, 251, 255,  
 256, 266, 350, 355, 356,  
 357, 358, 362, 368, 441,  
 443, 445, 450, 452, 473,  
 494, 501, 516  
 rhetorische~ 23  
 Sachverhalts~ 97–98, 337,  
 401, 428, 434  
 Temporal~ 23, 87, 88, 91–  
 94, 100, 112, 136, 163,  
 166, 178, 182, 183, 185,  
 188, 323, 383, 386, 441,  
 446, 469, 470  
 Vorbild~ 1, 77, 95–97  
 Zustands~ 99–101, 136,  
 163, 165, 166, 181, 213,  
 383, 385, 386, 388, 389,  
 392, 394, 427, 477, 489

- déjà* (fr.) 92, 154, 168, 214,  
323, 324, 357, 449, 452, 455
- demonstrationis signum*  
(vgl. Zeigwörter) 29
- Demonstrativa 3, 16, 247–72,  
251, 255, 256, 276, 277, 278,  
283, 299, 301, 303, 315, 316,  
537, 540
- Demonstrativpronomina 16,  
245, 246, 247–72, 277, 278,  
283, 540
- Deutsch 1, 2, 3, 4, 48, 51, 60,  
113, 118, 214, 222, 226, 228,  
270, 426
- Deutungsrahmen, gedanklicher  
→ *framing*
- Diathese 117
- Diegesis (vgl. Mimesis) 219,  
319, 335, 338, 378
- differentia specifica* 80
- discourse genres* (vgl. Diskurs-  
traditionen, Gattungen) 325
- discourse-functional properties*  
(vgl. Informationsstruktur)  
39, 142
- discourse-givenness* 144
- discourse-newness* 144
- Diskurs, narrativer 178, 190,  
206, 319, 324, 335, 336, 338,  
344, 352, 353, 360, 364, 366,  
378, 396, 405, 468, 476, 483,  
487
- Diskursausschnitte 125, 126,  
127, 128, 130, 131, 132, 136,  
140, 158
- Diskursdynamik (vgl. *current*  
*discourse space*) 124
- Diskursentität (vgl. Diskurs-  
deixis) 10, 22, 86, 166, 306,  
376, 510
- Diskurserwartungen, retro-  
und prospektive 81, 113,  
125, 128, 132, 136, 138, 216,  
390, 403
- Diskursmarker 10, 67, 296,  
307, 357, 427, 500, 509–34,  
511, 541, 545
- Diskursmarkerfunktion 90,  
442, 500
- Diskurspartikeln 512
- Diskursstrategien 18, 190,  
193, 502
- Diskurstraditionen 5, 11, 15,  
38, 39, 41, 103, 307, 312,  
313, 322, 329, 330, 394, 399,  
494, 534, 535, 541, 546
- dispositio* (vgl. Rhetorik) 115
- domain* (vgl. Frames) 22, 122,  
123, 124, 142
- Drei-Ebenen-Modell 36, 38
- dynamis* (vgl. Wissen) 37
- ec* (akat.) 282, 343, 348
- ec* (apr.) 281, 288, 291
- ecce homo* 1, 2, 5, 6, 76–79
- ecce, eccum* (lat.) 1, 2, 6, 11,  
12, 16, 17, 20, 29, 52, 53, 59,  
76, 132, 189, 204, 205, 217,  
227, 229, 246, 247, 248, 255,  
257, 261–75, 279, 280–93,  
298, 303, 305, 313, 314, 321,  
325, 333, 334, 338, 345, 363,  
372, 373, 377, 419, 424, 446,  
473, 478, 479, 484, 505, 509,  
540
- ecco* (it.) *passim*

- Einbettung (kontextuelle/  
diskurstraditionelle) 7, 15,  
28, 102, 121, 126, 128, 139,  
140, 142, 144, 157, 178, 179,  
182, 183, 187, 201, 205, 210,  
219, 292, 306, 307, 313, 326,  
330, 332, 339, 376, 377, 399,  
463, 517, 535, 541, 543
- Einkleidung, sprachliche  
(vgl. Sachverhaltsdarstellung,  
*construal, framing*) 107
- eis (aqui) (pt.) passim*
- elaboration* (vgl. *extension*,  
Instanziierung) 85
- em* (lat.) 12, 17, 66, 247, 267,  
268, 273–75, 333, 365, 505,  
540
- Emergent Grammar* 46
- en* (lat.) 12, 17, 52, 262, 267,  
272–75, 297, 303, 333, 334,  
505
- energeia* 37, 46
- Englisch 3, 4, 18, 21, 30, 42,  
47, 51, 56, 58, 60, 63, 64, 65,  
67, 68, 69, 71, 80, 85, 88, 90,  
94, 97, 141, 142, 162, 190,  
193, 199, 226, 228, 229, 230,  
231, 238, 251, 270, 273, 294,  
431, 461, 475, 522, 524
- Entdeckung der ›neuen‹ Welt  
110
- Entität *passim*
- Entität erster/zweiter/dritter  
Ordnung 9, 10, 133, 136,  
137, 139, 305, 509, 543, 545
- entity-central* (vgl. Konstruk-  
tionen, daseinssetzende -)  
145, 147, 232
- entrenchment* (vgl. *conventional-  
ization*) 383
- Epik 12, 281, 307, 321, 328,  
338, 344, 422, 471
- Érase una vez* 232
- Ereignis, kommunikatives 9
- ergon* (Sprache als Produkt)  
37, 39
- Erweiterung/Extension  
metaphorische ~ 7, 86–94,  
100, 101, 166, 226, 350,  
383, 384, 440, 441, 443,  
446, 496, 503, 525, 538  
pragmatische ~ 23, 24, 54,  
94–104, 165, 510, 533
- Erweiterungssatz, prädikativer  
56, 65, 68–79, 92, 97, 101,  
146, 159, 162, 163, 475, 480,  
489, 508
- Erzählerrede  
→ Diskurs, narrativer
- eto* (südslaw.) 299, 300, 328,  
374
- event deixics* → Sachverhalts-  
deixis
- event-central* (vgl. ereignis-  
bezogene Konstruktionen)  
145, 147, 232
- evo* (südslaw.) 328
- Evolution 24, 26, 31, 34, 35,  
36, 45, 249
- Exegese (vgl. Philologie) 2, 76,  
79, 221
- expression of awe ICM* 96
- Expressivität 4, 5, 29, 38, 53,  
64, 65, 96, 103, 104, 108,  
109, 113, 117, 121, 163, 168,  
179, 182, 183, 190, 197, 199,

- 203, 205, 207, 209, 210, 211, 214, 215, 220, 222, 243, 256, 278, 300, 318, 319, 331, 339, 341, 348, 378, 391, 394, 401, 414, 436, 439, 453, 455, 457, 460, 469, 470, 471, 485, 492, 493
- extension* (vgl. *elaboration*, Instanziierung) 85
- Fehler, sprachlicher (vgl. Innovation) 85
- Fernsehshow 5, 482
- Feuilleton 12
- figure-ground constructions* 326
- Figurenrede 108, 315
- Figur-Grund Prinzip 140, 326
- final phrase* → prädikativer Erweiterungssatz
- focus* → Fokus
- focusing* (vgl. *construal*) 51, 249, 268
- Fokus (vgl. *background*, Informationsstruktur) 111, 142–64, 224
- Fokus-Markierer 146, 157
- foregrounding* → Vordergrundmarkierung
- Form-Bedeutungs-Paar (vgl. Konstruktionsgrammatik, Zeichenbegriff) 9, 42, 248, 252, 253, 262, 277, 308, 351, 538, 540, 544
- Frage-Antwort-Rhetorik 140, 435
- Frames (vgl. *domain*, ICMs) 2, 46, 47, 116, 117, 122, 195
- framing/cognitive framing* 117, 118
- Funktion
- allgemein-sprachliche ~ 3
- Diskurs~ 4, 24, 38–40, 41, 42, 46, 51, 59, 104, 105, 111, 113, 137, 142, 147, 148, 149, 152, 190, 223, 235, 237, 242, 327, 410, 411, 424, 469, 477, 494, 537, 539, 544
- einzel-sprachliche ~ 534
- textuelle ~ 5, 131, 179, 180, 181, 215, 263, 276, 330, 339, 408, 414, 418
- Funktionalismus 38, 69, 117
- gallicisme* 19
- Gattung 12, 307, 312, 314, 318, 321, 322, 329
- Gebärden (vgl. Gestik, Zeigegeste) 23, 267
- Gebärdensprachen 35, 36
- Gegenwartsliteratur 12, 177, 238, 312, 318, 329, 330, 420
- genus proximum* 80
- genus verbi* 117
- Geschehnis → Sachverhalt, dynamischer ~
- Gesichtsfeld (vgl. Zeigfeld, situatives Umfeld) 23, 30
- Gesichtskreis (vgl. Zeigfeld, situatives Umfeld) 23, 267
- Gestalt (vgl. Gestaltpsychologie) 46
- Gestaltpsychologie 538
- Gestaltung, einzel-sprachliche 20, 21, 36, 41, 534

- Gestik 32, 33, 321, 322, 325  
*givenness hierarchy* 144  
*grammatical construction*  
 (Konzept, Lakoff) 82  
*grammatical dimension*  
 (grammatische Dimension  
 kooperativer Kommunika-  
 tion) 35–38  
 Grammatik  
 ~ der Aufforderung 35,  
 276, 278  
 ~ des Informierens 36  
 ~ des Teilens und des  
 Erzählens 36, 104  
 transphrastische ~ 517, 545  
 Grammatikalisierung 16, 172,  
 226, 245, 251, 252, 253, 263,  
 277, 511, 512  
 Grammatikalisierungstheorie  
 46, 276, 308  
 Grammatikographie 16, 51,  
 66, 277, 462, 467, 470  
*ground* 28, 45, 124, 130  
*grounding* (vgl. Aktualisierung)  
 28, 45, 100, 130  
 Gruß 1  
 Grußformeln 1, 116, 347
- hā* (ها) (arab.) 260–62, 259,  
 261, 265, 266, 268, 292, 298,  
 299, 300–303, 347, 373  
 Handlung → Sachverhalt,  
 dynamischer ~  
*hay* (sp.) 4, 225, 226, 227,  
 298, 350  
*he* (*aquí*) (sp.) *passim*  
*Head-driven Phrase Structure*  
*Grammar* 83
- Hebräisch 6, 60, 205, 221,  
 247, 254, 259, 260, 261, 262,  
 266, 270, 271, 313, 314, 367,  
 393, 397, 424, 425, 427, 428,  
 431, 484, 541  
*heus* (*aquí*) (kat.) 4, 52, 59, 61,  
 218, 282, 291, 293, 294, 295,  
 343, 348, 349, 351, 361, 362,  
 363, 373  
*heüs* (lat.) (vgl. *heus* [kat.])  
 274, 280, 285, 293–95, 296,  
 348, 373  
*hi ha* (kat.) 350  
*hinnē* (הִנֵּנִי) (hebr.) 6, 60, 205,  
 260–62, 266, 268, 271, 424,  
 426, 427, 428, 431  
 Hintergrund, gemeinsamer  
 begrifflicher → *common*  
*ground*  
 Hören, selektives 31
- iată* (rum.) 4, 18, 52, 59, 299,  
 300, 328, 374  
 ICMs → *idealized cognitive*  
*models*  
*idealized cognitive models*  
 (ICM) (vgl. *Frames, domains*)  
 47  
 Ikonizität 1, 2, 53, 54, 59, 62,  
 105, 115, 129, 251, 252, 272  
*Il était une fois* 232  
*il y a* (fr.) 4, 93, 154, 224, 225,  
 226, 228, 233, 234, 235, 239,  
 350, 401, 402, 453, 455, 456,  
 458  
*image schemas* 47  
*immediate scope* (vgl. *scope,*  
*construal*) 123, 124, 125

- Imperativ 3, 55, 59, 60, 61, 66, 167, 218, 229, 267, 270, 274, 275, 286, 288, 289, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 333, 342, 346, 347, 348, 353, 358, 373, 382, 505, 540
- imperative pointing* 28
- Indoeuropäisch 11, 19, 247, 254, 259, 260, 275, 276
- Indogermanisch 16, 247, 248, 276
- Inferenz 6, 27, 28, 30, 31, 75, 76, 96, 144, 192, 196, 203, 302, 347, 510
- Informationsstruktur 39, 129, 142–64, 165, 203, 223, 224, 232, 386, 394, 404, 405, 409, 464, 539
- inheritance links*  
→ Vererbungrelation
- Inkapsulator 88, 440, 445, 456, 521, 522, 523, 525, 526, 534, 545
- Instanziierung 81, 253
- Inszenierung (von Emotionen) (vgl. Expressivität) 211
- Inszenierung (von Sachverhalten) (vgl. Sachverhaltsdarstellung) 41, 108, 134–38, 151, 152, 153, 157, 165, 166, 170, 176–88, 199, 209–23, 231, 235, 238, 239, 243, 312, 320, 321, 322, 386, 399, 406, 414, 415, 419, 429, 430, 432, 439, 474, 492, 534, 535, 539
- intentio digiti* (vgl. Zeigegeste) 29
- Intentionalität, geteilte  
→ *shared intentionality*
- Interaktion, sprachliche 9, 22, 26, 50, 114, 140, 141, 237, 250, 290, 333, 334, 335, 337, 338, 344, 378, 405, 471, 476, 478, 496, 509, 510, 511, 514, 515, 516, 517, 530, 531, 532, 534, 537, 545
- Interaktionsraum 159, 350, 355
- intercalation* (vgl. Retardieren) 130
- Interrogativadverbien/-pronomina 140, 141, 417, 434–40, 440
- Interrogativsätze/-konstruktionen 88, 131, 140, 382, 417, 434–40, 440, 521
- Intonation (vgl. Phonologie, Prosodie) 58, 66, 74, 96, 97, 125, 142, 194, 457
- joint attention* → Aufmerksamkeit, gemeinsame ~
- joint attentional frame* 24, 27, 32, 126
- Kategorie, radiale (vgl. Prototypen) 22, 79, 81, 82, 84, 101, 209, 226, 538
- kategorische Äußerungen (vgl. thetische Äußerungen) 142–47, 224, 405, 463
- Kategorisierung  
grammatische ~ 51, 204, 245, 268–72, 268, 277, 374, 514, 540  
kognitive ~ 81, 115
- Kognitionswissenschaft 26, 115, 199



- Komplexbildung (vgl. Inkapsulator) 88, 90, 440, 445, 456, 521
- Komplexitätsgrad (von sprachlichen Äußerungen, Konstruktionen) 35, 36, 43, 124, 150, 237, 330
- Konditionalsätze 125, 194, 435
- Konstituenteninversion (vgl. Wortstellung) 408
- Konstruktikon 83
- Konstruktion *passim*
- c'est*~ 157, 439
- daseinssetzende ~ 145, 146, 147, 155, 232, 242, 413, 414, 416, 461–70, 474
- ereignisbezogene ~ 145, 146, 152–57, 232, 235, 242, 413, 462, 463, 470–74
- erweiterte Zeigeakt~ 54, 81, 82, 85–105, 85, 226, 306, 307, 383, 384, 394, 440, 441, 443, 446, 453, 485, 496, 503, 505, 525, 534, 538
- Existenz~ → Konstruktion, Präsentativ~
- il y a*~ 93, 154, 212, 225, 233, 234, 239, 350, 401, 402
- Passiv ~ (vgl. *genus verbi*) 117, 119
- Präsentativ~ 9, 20, 62, 111, 113, 149, 158, 223–43, 243, 405, 461, 462, 463, 465, 466, 472, 474, 539
- Spaltsatz~ (*cleft sentence*) 71, 136, 137, 138, 142, 149, 150, 151, 153, 154, 155, 157, 160, 162, 171, 172, 174, 175, 188, 189, 200, 212, 213, 233, 234, 239, 377, 399, 401, 402, 403, 422, 451, 543
- Sprechakt~ 67
- Zeigeakt~ *passim*
- Zeigeakt~ <*here/there* V NP> (engl.)  
→ *there-constructions*
- Zeigeakt~ <*hier/da* V NP> (dt.) 2, 51, 59, 76
- zentrale Zeigeakt~ 84
- Konstruktionalisierung 20, 247–62, 263, 265, 275–79, 281, 283, 303, 308, 309, 310, 341, 351, 354, 367, 368, 517, 528, 534, 540, 541, 542, 543, 544, 545
- Konstruktionsgrammatik 9, 10, 20, 24, 39, 42, 46, 49, 55, 83, 105, 252, 292, 308, 512, 538, 540
- Kontingenz, historische 83, 85, 90, 104, 131, 305, 505, 534, 545
- Konventionalisierung 36, 90, 204, 252, 253, 255, 258, 262, 277, 322, 337, 383, 488, 517
- Konzeptualisierung (Kognition) 33, 87, 89, 115, 128, 132, 152, 227, 538
- Konzessivsätze 125
- Kooperationsprinzip (Grice) 27, 28, 75, 347

- Kraft, verbale (vgl. Verbal-  
ellipse, verbale Züge) 60
- langue* 38, 45
- Latinisierung/Relatinisierung  
280, 405
- Lautgebärden (vgl. Gestik)  
259
- Lexikographie 205, 206, 291,  
333, 375
- Lexikon-Grammatik-Kontinu-  
um 43
- Linearität (des Sprechens) (vgl.  
*chaîne parlée*) 68, 121, 124,  
129, 136, 177, 229
- Linguistik des Sprechens 32,  
33, 45, 46
- linguistique de l'énonciation* 45
- Lokalisierung, deiktische 31,  
36, 53, 54, 57, 61, 62, 63, 65,  
99, 108, 127, 132, 163, 228,  
235, 264, 350, 357, 482, 489
- longtemps* (fr.) 67, 92, 212,  
455, 456, 459, 460
- Märchen/Märchenformeln  
232
- marques de l'énonciation* 323,  
324
- maximal scope* (vgl. *scope*,  
*construal*) 123
- mental space* 124, 227, 228,  
232
- Metapher (vgl. Erweiterung,  
metaphorische ~) 46, 84,  
125, 165, 333, 412, 474, 522
- Metonymie 46, 67, 85, 111,  
116, 172, 199, 474, 533
- Mimesis (vgl. Diegesis) 306,  
319, 324, 335, 376, 378
- Mimik 32, 33, 321, 322, 325
- Mitteilungsbedürfnis 199, 201
- Morphologie 4, 13, 41, 53, 61,  
122, 132, 193, 195, 203, 218,  
250, 252, 253, 269, 276, 286,  
287, 332, 347, 349, 351, 361,  
372, 382, 470, 516, 542
- Genus~ 255
- Imperativ~ 59, 60, 276,  
344–50
- Nominal~ 254, 255, 260,  
263, 266
- Numerus~ 255
- Plural~ 15, 60, 331, 344–  
50, 542
- Verbal~ 292
- Verbal~ (vgl. Imperativ~)  
67, 343
- Motiviertheit (Form durch  
Bedeutung/Funktion) 21,  
49, 57, 60, 82, 84, 103, 105,  
107, 372, 405, 465, 538, 542
- Mündlichkeit, fingierte 11,  
312, 314, 316, 338, 487
- Nennfunktion 3, 54, 255, 316,  
318, 328, 510, 545
- Nennwort 3, 250, 256
- Nominalisierung 10, 80, 88,  
98
- noncentral constructions*  
→ Zeigeaktkonstruktion,  
erweiterte ~
- noniconic alignment* (vgl. *ordo*  
*artificialis*, Ikonizität) 115

- now deictics*  
→ Deixis, Anknüpfungs~
- Nullsubjektsprachen 64
- objectivity* (vgl. *construal*) 45,  
134
- Objektmarkierung, differen-  
zielle (DOM) 62, 133, 506
- Onomasiologie 104, 113, 191,  
193, 195, 240, 243, 292, 537
- onstage region* (vgl. *immediate*  
*scope, construal*) 123, 134
- Ontogenese 27, 31
- order of conception* 115
- order of events* 115
- order of expression* 115
- ordo artificialis* 115
- ordo naturalis* 59, 115
- Ortsprädikate 52, 54, 56, 62,  
63, 64, 99, 151, 166, 474,  
486
- Orwellian language* 117
- Panromanizität 16, 293, 304,  
305, 342, 371, 461
- Paradigmatik 124, 131, 132,  
179, 192, 203, 242, 441  
externe ~ 109, 110, 113,  
119, 195, 203, 215, 223,  
244, 493, 539  
interne ~ 109, 110, 119,  
121, 129, 183, 223, 243,  
305, 306, 419, 433, 539
- paragon deictics*  
→ Vorbilddeixis
- parole* 39, 45, 171, 172, 185,  
212, 324, 338, 410, 415, 438,  
526
- Partikeln, deiktische 16, 20,  
246, 247, 248, 249, 251, 252,  
253, 254, 255, 256, 257, 258,  
259, 260, 261, 262, 263, 265,  
266, 270, 273, 276, 278, 303,  
514, 540
- Partitivkonstruktion 95
- Partitivpronomina 95, 206,  
379
- Patiens 57, 118, 119
- Pause → Retardierung
- perceptual deictic construction*  
→ Perzeptionsdeixis
- Periode, vorflexivische 16,  
346, 347
- Personalpronomina 16, 245,  
246, 248, 254, 255, 256, 257,  
266, 276, 333
- perspective* (vgl. *construal*) 49,  
177, 222
- Perzeption  
sinnliche ~ 226  
visuelle ~ 84, 405, 413
- Philologie 76, 243, 259, 270,  
271, 286, 295, 298, 300, 311,  
319, 333, 535
- phonological structure* 42, 43
- Phonologie 41, 42, 84, 104,  
126, 142, 254, 309
- Phraseologie 42, 61
- Phraseologismus 42, 206, 282,  
361
- phrases atypiques* 19
- Phylogenie 26, 27, 31, 248,  
251
- Pluralisierung  
→ Morphologie, Plural~

- point of view-techniques* 103, 221
- pointing-out ICM*  
→ Zeigeaktmodell
- Polysemie 46, 80, 81, 84
- Polyvalenz 7
- Prädikat-Fokus-Struktur 146
- Prädikation, sekundäre 68–79, 73, 75, 95, 99, 101, 112, 127, 128, 136, 149, 164, 165, 233, 378, 383, 394, 485
- Pragmatikalisierung 10, 17, 90, 141, 264, 307, 424, 500, 509–13, 516, 517, 520, 525, 528, 529, 540, 541, 545
- Präsentation (vgl. Diskursfunktion, Informationsstruktur) 4, 111, 113, 142, 148, 152, 153, 223, 232, 238, 316, 327, 403, 411, 469, 477, 485, 489, 490, 494, 539, 544
- Präsupposition 146, 382
- présentatifs* → Zeigeaktelement (vgl. auch Existenzausdruck)
- Principle of No Synonymy of Grammatical Forms* 10, 111, 119, 243, 538
- pro-drop* → Nullsubjekt-sprachen
- Profil, semantisch-pragmatisches 9, 13, 92, 173, 195, 274, 313, 318, 329, 376, 405, 505, 535, 537
- profiling* (vgl. *construal*) 177, 178
- projected world* 119
- Prominenz (vgl. Salienz) 84, 177, 178, 179, 181, 182, 185
- Proposition 7, 9, 54, 56, 62, 66, 92, 102, 108, 129, 139, 140, 156, 159, 163, 176, 185, 191, 192, 305, 370, 382, 398, 399, 401, 417, 418, 419, 420, 423, 424, 426, 428, 440, 456, 457, 460, 517, 519, 528, 535, 543, 544
- propositional content* (vgl. *content*) 264, 510
- Prosodie 69, 122, 142, 162, 402, 515
- Protasis (vgl. Konditionalsätze) 125
- Psychologie 16, 26, 33, 46, 83, 116, 195, 250
- Radical Construction Grammar* (vgl. Konstruktionsgrammatik) 42, 80
- Redeakt 114, 124, 125, 429
- Redebedeutung 60, 80, 83, 96, 100, 195, 204, 273
- Redewendung 11
- Referenzakt 6, 248, 267, 435, 437
- Referenzialisierung 3, 39
- Reformation 2
- Regieanweisung 108, 239, 316, 406, 410
- Reichstag zu Worms 2
- Rekursivität 25
- Retardierung, syntaktische 130, 137, 138, 139, 151, 157, 294
- Rhetorik 181, 207  
rhetorische Fragen 382
- Rhetorik, antike 115

- Roman  
 mittelalterlicher Prosa~ 12,  
 319, 322, 324, 325, 326,  
 327, 329  
 mittelalterlicher Vers~ 12,  
 319, 322, 325, 329  
 moderner ~ 12, 323, 329,  
 330, 509
- Routinen, sprachliche 116,  
 511, 512
- saber hacer* (vgl. Wissen,  
*dynamis*) 33
- Sachverhalt  
 dynamischer ~ 114, 137,  
 463  
 statischer ~ 114, 170, 330,  
 462
- Sachverhalt (Begriff) 114–20
- Sachverhalt, außersprachlicher  
 → außersprachliche Wirk-  
 lichkeit
- Sachverhaltsdarstellung 7, 10,  
 11, 12, 20, 109, 110, 114–20,  
 123, 129, 134, 136, 138, 140,  
 143, 154, 157, 164, 179–88,  
 189, 190, 192, 203, 205, 207,  
 209–23, 235, 238, 243, 319,  
 330, 332, 401, 403, 404, 431,  
 450, 474, 487, 493, 494, 504,  
 508, 534, 535, 538, 541, 542,  
 546  
 dynamische ~ 151, 170,  
 232, 237, 238, 330, 467,  
 469, 474, 493, 505
- Sachverhaltsgestaltung  
 → Sachverhaltsdarstellung
- Salienz (vgl. Prominenz) 4, 22,  
 87, 88, 121, 122, 143, 144,  
 189, 440, 456, 521, 525, 534,  
 545
- Satzfokuskonstruktionen  
 → *all-focus*
- Satzform 3
- Satzwertigkeit (von Zeigeakt-  
 elementen/-konstruktionen)  
 3, 139, 141, 269, 537
- Schemata, kognitive (Psycho-  
 logie) (vgl. Frames) 115,  
 116, 195, 196, 197, 209
- Schema-Theorie (vgl. Sche-  
 mata) 195, 196
- Schicht  
 biologische ~ 33, 34  
 kulturelle ~ 36
- Schriftlichkeit  
 religiöse ~ 1, 12, 312, 313,  
 318, 335, 367, 370, 371,  
 397, 418, 419, 420, 424,  
 427, 429, 432, 434, 448
- Selbstreferenz 6, 75, 369, 370,  
 380, 387, 479, 481, 488, 489,  
 508
- semantic structure* 43, 129
- Semantik, kognitive 46, 47,  
 48, 80, 85, 116, 122, 308
- Semasiologie 24, 41, 113, 375,  
 537, 543
- Sentential Demonstrative*  
 (vgl. Zeigeaktelement) 3, 269
- setting* (raum-zeitliches) 53, 54,  
 464
- shared intentionality* 26,
- signifiant* (vgl. Zeichenbegriff)  
 9, 44
- signifié* (vgl. Zeichenbegriff) 9
- simple central clause* 56, 58

- Sinn (vgl. Bedeutung, pragmatische ~) 41, 45, 62, 222
- Sinneseindrücke 79, 115, 204, 376
- Sinnesorgane 25
- Situationsframes (vgl. Frames) 116
- span-of-time deictics* (vgl. Temporaldeixis) 453, 457
- Sparform 3
- speech act background* 51, 66, 100, 234, 330
- Sprachkompetenz 32, 33, 41
- Sprecherhaltung 107, 113, 510, 515, 545
- Sprechhandlung → Redeakt; Sachverhalt, dynamischer ~
- Sprechmoment  
→ Äußerungsmoment
- state of mind* 25
- stative deictics*  
→ Zustandsdeixis
- Strukturalismus 190
- subjectivity* (vgl. *construal*) 45, 134
- summary scanning* 98
- Symbolfeld der Sprache  
(vgl. Nennfunktion, Nennwörter) 15, 16, 256
- symbolic structure* 43
- Syntax *passim*
- Tätigkeit  
gestenbegleitende ~ 33  
sprachbegleitende ~ 33, 267, 325, 347
- Taxonomie 55
- temporal iconicity* (vgl. *ordo naturalis*, Ikonizität) 115
- Tempustheorie 102
- Texttraditionen  
→ Diskurstraditionen
- Thema-Rhema-Struktur  
(vgl. Informationsstruktur) 144, 236
- there-constructions* 4, 19, 21, 42, 46, 47, 48, 49, 51, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 81, 82, 104, 162, 226, 461, 462, 467, 474, 475, 538
- thetische Äußerungen  
(vgl. kategorische Äußerungen) 109, 137, 142–52, 153, 158, 223–43, 401, 404, 405, 408, 410, 414, 420, 461–70, 484
- Thetizität → thetische Äußerungen
- tiens* (fr.) 67, 212, 275, 296, 297, 333, 400
- topic* → Topik
- topic-comment-Struktur*  
(vgl. Informationsstruktur) 144, 146, 150, 158, 162, 163
- Topik (vgl. Fokus, Informationsstruktur) 111, 127, 142–64, 225, 229, 235, 465
- Traditionen der Sachverhaltsdarstellung (vgl. Sachverhaltsdarstellung) 11, 12, 319, 535, 541, 546
- Transkategorisierung  
(vgl. Kategorisierung) 274, 275, 346
- turn-taking*-Signale 90

- Überleitung 5
- Übersetzungstheorie 107
- uite* (rum.) 4, 18, 374
- Umfeld
- narratives ~ 23, 164
  - politisch-kulturelles ~ 79
  - situatives ~ 23, 79, 164, 197, 200, 231, 272, 355, 364, 435, 486, 530
  - siutatives ~ 53, 148, 267
  - sprachliches ~ 28, 112, 148, 253, 364
- Umfeldtheorie 45, 79
- Umgangssprache 12, 17, 18, 274, 333, 334, 357, 359
- Unterwerfungsgeste 6, 489, 505
- usage event* → Redeakt
- usage-based* 42, 46
- vantage point* (vgl. *perspective*, *construal*) 404
- Verankerung (vgl. *grounding*) 7, 539
- Verbalellipse 60
- Vererbungsrelation (vgl. Konstruktionsgrammatik) 55, 83, 84, 96, 105, 160, 189, 226, 406, 413
- Vergegenständlichung (vgl. Nominalisierung) 37, 98, 509
- Vergegenwärtigung 6, 103, 178, 179, 182, 420, 469, 493
- Versetzung (Begriff, Bühler) 315
- Versprachlichung → Sachverhaltsdarstellung
- Verstehenshorizont (vgl. Exegese) 2
- Verwendungstraditionen (vgl. Ausdruckstraditionen) 520
- Verwendungstraditionen (vgl. Ausdruckstraditionen) 11, 20, 307, 311, 312, 313, 314, 319, 344, 516, 525, 529, 534, 539, 541
- vet (aqui)* (kat.) 4, 22, 41, 89, 102, 155, 176, 208, 218, 220, 361, 519
- veus (aqui)* 52, 59, 61, 187, 218, 219, 342, 343, 348, 349, 350, 351, 361, 362, 363, 373, 398, 542
- veus (aqui)* (kat.) 4
- vide eccleccum* (lat.) 285–93, 373
- viewing frame* 125
- voici* (fr.) *passim*
- voilà* (fr.) *passim*
- ne voilà-t-il pas NP/que P* 58, 206, 382
- von* (Rus.) 94
- Vordergrundmarkierung 108, 119, 122, 124, 130, 140, 178, 179, 181, 182, 184, 190, 215
- vot* (Rus.) 94
- Weltwahrnehmung 115, 317
- windowing of attention* (vgl. *construal*, Aufmerksamkeitslenkung) 49, 119, 125, 126
- Wir-Intentionalität → *shared intentionality*

- Wirklichkeit, außersprachliche  
9, 22, 38, 107, 114, 115, 117,  
141, 144, 145, 190, 227, 538
- Wirklichkeitswahrnehmung  
84
- Wissen  
elokutionelles ~ 38  
expressives ~ 38  
verschränktes ~  
(vgl. *common ground*) 25  
Welt~ 28
- Wortstellung, konstruktions-  
interne 69, 143, 403, 405,  
406, 408, 449
- Zeichenbegriff 9, 20, 42, 43,  
308, 309, 538
- Zeigeaktelement *passim*
- Zeigeaktfunktion 3, 4, 9, 13,  
23, 24, 54, 57, 58, 63, 66, 82,  
83, 246, 247, 274, 279, 284,  
288, 292, 293, 295, 302, 303,  
318, 353, 364, 371, 374, 470,  
476, 477, 487, 544
- Zeigeaktkonstruktion  
→ Konstruktion, Zeigeakt~
- Zeigeaktmodell, kognitives 68,  
79, 82, 83, 86, 91, 96, 98,  
100, 103, 104, 105, 538
- Zeigebedürfnis* (vgl. Mittei-  
lungsbedürfnis) 201
- Zeigepragmatik 6
- Zeigfeld der Sprache  
(vgl. Zeigfunktion,  
Zeigwörter) 15, 23, 159
- Zeigmodi (vgl. Deixis) 23,  
101, 306, 312, 315, 316, 374,  
434, 435, 541
- Zeigwörter 3, 21, 23, 247,  
250, 254, 267
- Züge, verbale (vgl. Verbal-  
ellipse, verbale Kraft) 60, 269
- Zustandswechsel  
(vgl. Zustandsdeixis) 7, 317,  
386, 489